



MUSEU NACIONAL DE HISTÓRIA NATURAL E DA CIÊNCIA

Rua da Escola Politécnica, 56
1250-102 Lisboa

GETTING TO THE MUSEUM BY BUS

Routes 58, 773 stop in front of the Museum

Routes 6, 9, 74, 720, 727 and 738 stop at Largo do Rato (300 m)

Routes 92 and 790 stop at Príncipe Real (200 m)

BY TUBE

Yellow Line - Rato Station (300 m)



DINNER (20€)
NOVEMBER 3, 2016
20H30

TASCA DO URSO

Rua Monte Olivete, 32
1200-280 Lisboa



landlex

landscape and lexicography

LISBON MEETING

Universidade de Lisboa

Museu Nacional de História Natural e da Ciência
Sala Vendelli

November 3-4, 2016

European Network for e-Lexicography
ENeL
Cost Action IS1305



Thursday, 3

09h00 welcome coffee

10h30 **The Landlex group**
G. WILLIAMS, U. de Bretagne-Sud, Lorient - France

11h00 talks

- **Red and hill: collocational evidence from early twentieth century Irish dictionaries**

C. MULHALL, Waterford Institut of Technology – Ireland

- **Bellis perennis L. in German: names, motivation and lexicographic outlook**

W. BLANCK, N. MEDERAKE & Y. LUTHER, Akademie der Wissenschaften zu Göttingen – Germany

- **Modern Greek lexical items and collocations for the notion of 'red' and their integration in European Roots dictionary prototype**

S. TSOLAKIDIS, U. of Patras - Greece

12h30 lunch

13h30 talks

- **Colours in Plant Names**

J. WANIAKOWA & P. DĘBOWIAK, Jagiellonian University – Poland

- **Estonian words for 'hill' and 'daisy'**

I. METSMÄGI, Institute of the Estonian Language - Estonia

- **Words for 'hill' and 'red' in Estonian**

V. OJA, Institute of the Estonian Language - Estonia

- **Glosses in the Russian Manuscript Lexicons: Their Types and Functions**

K. KOVALENKO, Russian Academy of Sciences - Russia

15h30 visit to the museum + coffee break

17h00 talks

- **Il n'y a point de montagne sans vallée: hill, mount and mountain in French**

G. WILLIAMS, U. de Bretagne-Sud, Lorient - France

- **The equivalents for red, daisy, and hill in Catalan**

Janet DECESARIS, U. Pompeu Fabra, Barcelona – Spain

- **"Bellis perennis" and "hill" in Romanian dictionaries**

I. GALLERON, U. de Bretagne-Sud, Lorient - France (via Skype)

- **Altos, cabeços, colinas, encostas, ladeiras, montanhas, montes, outeiros, serras & tesos**

A. VILLALVA & E. CARDEIRA, Universidade de Lisboa - Portugal

Friday, 4

09h30 talks

- **Margaritas and margaridas: the Iberian landscape diversity as seen through collocational resonance**

A. ALONSO, U. Europea del Atlántico

- **Polish and Portuguese: shared etymons, disjoint lexical outputs (on the basis of colour names)**

P. DĘBOWIAK, Jagiellonian University - Poland, A. VILLALVA & E. CARDEIRA, U. de Lisboa - Portugal

10h30 coffee break

11h00 **discussion of the lexicographic model** (with a special emphasis on glosses, collocations, and compounds)

11h30 **hands-on session** - data implementation (ATLAS TI)

13h00 lunch

14h00 presentation of the **Waterford Summer and Training School**

15h00 **plans for the future**

16h00 visit to the Jardim Botânico + drinks and refreshments



Laboratório químico



Jardim Botânico